

Pakwaun

2012

40 ans
ça s'fête
en grand !



Le Bonhomme Siffleux sort de l'ombre

Le personnage est particulier. Il n'a pas été facile d'obtenir une entrevue exclusive avec le Bonhomme Siffleux qui, chaque année, sort de l'ombre pour participer à la Pakwaun. Il se réjouit de sa popularité et a toujours hâte de retrouver ses siffleux humains, qui vivent sur la terre, et tout particulièrement en cette 40e édition. Pour l'instant, il se terre dans sa tanière mais il a bien promis d'en sortir le temps venu.

«J'ai appris que mes amies du club Richelieu-La Québécoise de Maniwaki y avaient mis toute la gomme cette année pour faire de cette 40e édition de la Pakwaun, un succès. J'ai consulté le programme qu'on a gentiment glissé dans ma tanière il y a quelques jours. J'ai remarqué qu'il y avait plusieurs nouveautés et qu'on mettait l'emphase sur les activités familiales. Et je

pourrai satisfaire mon appétit avec tous les festins qui sont prévus. Vraiment j'adore Maniwaki. C'est ma destination préférée. J'ai bien hâte de retrouver mes amis siffleux.»

En attendant, il avoue bien candidement qu'il a rêvé aux Fleurs. Il les a fréquentées au cours des 39 dernières années. «Si tous les bouquets étaient ravissants et colorés depuis 1972, il faut bien admettre que celui qui nous est offert en 2012 est vraiment exquis. J'ai bien hâte de leur siffler toute mon admiration à l'oreille. Même si je suis loin de ressembler à un Cassanova, j'ai bonne allure et j'ai toujours eu l'tour avec les femmes. C'est dans ma nature. Je suis assuré d'une très bonne compagnie tout au long de la fin de semaine !»



Le Bonhomme se souvient

Enfin, il n'était pas question de terminer l'entrevue sans que le Bonhomme Siffleux n'ait remercié tout son monde. «J'ai pas si tu l'sais mon p'tit Lacaille, mais il faut du monde pour organiser un événement aussi grandiose. Je m'en voudrais de ne pas souligner l'implication de tous les gens qui, de près ou de loin, ont contribué à l'organisation de la Pakwaun durant toutes ces années tout en ayant une pensée particulière pour les bénévoles à l'oeuvre dans la préparation de cette 40e édition. Il y a les gens qui chiàlent et il y a ceux qui travaillent. Je remercie les instigateurs de cette belle fête d'avoir pensé à moi comme mascotte. Je suis d'ailleurs la première marmotte-mascotte. Et je me souhaite également un bon 40e anniversaire. Je ne devrais pas vous le dire, mais comme vous êtes un bon petit garçon, je vous glisse, en primeur, que mes consoeurs marmottes ont décidé de me faire la fête la journée précédant

le départ de la 40e édition. Tous les habitants de ma tanière y seront et ils vont interpréter la «Symphonie du sifflet» pour souligner mon excellent travail «d'Ambassadeur aux affaires du niveau de la terre». Je vais même signer le livre d'or de ma communauté. C'est un honneur que je dois à tous mes amis de la Pakwaun. Au plaisir de vous rencontrer. En attendant, je vous donne un coup de sifflet. Sautez... dansez...!».





40 ans
ça s'fête
en grand !

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

Sonny Vincent est à l'origine du nom Pakwaun

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Le carnaval d'hiver de Maniwaki avec son traditionnel Derby international de course de chiens n'existait plus depuis deux ans. Les citoyens Donald Corkery et Sonny Vincent ont alors jeté les bases d'une reprise de l'événement sous un nouveau vocable et une nouvelle approche. C'est ainsi que la Pakwaun en était à sa première édition en 1972. Il y a quarante ans !

Quelques mois avant la présentation de la première Pakwaun de l'histoire, MM. Corkery et Vincent, un personnage attachant au sourire légendaire, ont regroupé des gens intéressés à l'organisation de l'événement. Après plusieurs rencontres, il a été décidé que le carnaval d'hiver porterait le nom de Pakwaun, qui signifie, en langue algonquienne, «dégel printanier», une idée originale de M. Sonny Vincent.

Dans les hôtels

Les trois premières éditions se sont déroulées dans les établissements hôteliers de Maniwaki. Dès la première année, les Algonquins de Kitigan Zibi Anishinabeg, invités à participer à la fête, ont organisé le fameux Magoshen (un festin algonquin) qui a été très populaire à l'époque. En 1975, après avoir conçu une programmation beaucoup plus raffinée, avec plusieurs activités

dans le but de rejoindre toute la population, la Pakwaun est prise en charge par les quatre clubs sociaux de Maniwaki en l'occurrence le club Lion, le club Rotary, le club Richelieu et le club Optimiste.

En 1976, trois clubs se désistent de l'organisation et le club Lion de Maniwaki le prend en charge et l'événement prend une nouvelle tangente. Il serait dorénavant présenté au Centre des loisirs de Maniwaki.

«Quand nous avons décidé de concentrer les activités de la Pakwaun à l'aréna de Maniwaki, nous avons convenu d'un partenariat avec Bell Canada, notre principal commanditaire. La Soirée du choix des fleurs qui avait toujours eu lieu au Théâtre Azur a déménagé ses pénates à l'aréna. De cette façon, notre organisation permettait à un plus grand nombre de personnes de pouvoir y participer. Le club Lion a été le maître-d'oeuvre de la Pakwaun jusqu'en 2009, année où le club Richelieu-La Québécoise de Maniwaki a pris la relève», d'indiquer M. Barry Moore qui se souvient fort bien de cette époque lui qui a présidé l'organisation pendant deux ans.

M. Moore se souvient très bien du travail acharné des bénévoles au cours de toutes ces années. Et, au fil des ans, des activités nouvelles se sont ajoutées à la programmation comme c'est le cas 40 ans plus tard.




Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau
Adjointe parlementaire
au premier ministre

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
1^{er} étage, bureau 1.125
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél.: 418 644-5900
Télé.: 418 643-0595

Adresse de circonscription
224, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 1Z9
Tél.: 819 441-2626
Télé.: 819 441-1793
Gourriel: svallée-gati@assnat.qc.ca

Adresse de circonscription
Gatineau (Québec)
124, avenue Gatineau
J8T 4R6
Tél.: 819 568-3356
Télé.: 819 568-7064

Je suis fière de me joindre au Club Richelieu La Québécoise pour inviter toute la population de la Haute-Gatineau et d'ailleurs à prendre part à la 40e édition de la Pakwaun pour une fin de semaine haute en couleur et riche en émotions.

Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau
Adjointe parlementaire au premier ministre

Avec **VOUS**
pour célébrer



Mathieu Ravignat
Député de Pontiac
Member of Parliament

Gatineau (secteur Buckingham)
Tél.: 819 281-2626
Campbell's Bay
Tél.: 819 648-2003
Grâcefield
Tél.: 819 463-4376
Sans frais
1-866-283-8774

La Pakwaun est un événement majeur et riche de l'histoire de la région auquel je suis fier de me joindre. À toute la population de la Vallée de la Gatineau, aux bénévoles et aux nombreux touristes qui viendront nous visiter, je souhaite à tous une fin de semaine mémorable

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

40 ans
ça s'fête
en grand !



Un grand cru culturel à la Pakwaun 2012

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les activités culturelles ont toujours tenu une place de choix dans la programmation de la Pakwaun et l'édition de 2012, la 40e de l'histoire, ne fait pas exception à la règle.

Et ce sont les jeunes qui, depuis plusieurs années, donnent le ton à cet engouement culturel en participant nombreux à la fameuse mascarade organisée, depuis plusieurs années, par le club Richelieu de Maniwaki. L'animation de la mascarade 2012 sera l'affaire de Vallée-de-la-Gatineau en santé avec sa fameuse Caravane des loisirs qui sillonne la région depuis près d'un an afin de prêter main-forte aux organisations locales dans l'organisation d'activités de tous genres à l'intention des jeunes.

Les jeunes cinéphiles de la région sont conviés au visionnement d'un film, en famille, une activité commanditée par le club Optimiste de Maniwaki et animée par la Table jeunesse de l'Outaouais et la Ville de Maniwaki dès 19h vendredi soir au 2e étage du Centre des loisirs de Maniwaki.

Pendant que les jeunes profiteront de la projection de ce film, le club Richelieu-La Québécoise de la

Maniwaki convie toute la population de la région à la soirée du Choix des fleurs à l'aréna de Maniwaki sous le thème : 40 ans, ça s'fête en grand ! Comme d'habitude, de jeunes candidates aux titres de Fleur printanière, Fleur des Neiges et Miss Amabilité offriront un spectacle haut en couleurs à la foule qui est attendue pour cette activité importante de la Pakwaun 2012.

Samedi, dès 10h, la Table jeunesse de



l'Outaouais et la Ville de Maniwaki unissent à nouveau leurs efforts dans la présentation d'un spectacle de magie au 2e étage du Centre des loisirs de Maniwaki. À 13h30, au même endroit, les amateurs sont invités à une séance



d'improvisation coordonnée par Mme Kim Lacaille.

Voilà, ce sont autant d'activités culturelles qui vous sont proposées dans le cadre de cette 40e Pakwaun et qui mettent en vedette des gens de chez nous.

Nous sommes fiers
d'avoir grandi avec
VOUS

Félicitations!



Maniwaki: 819 449-2266
Fax: 819 449-6217
Mont-Laurier: 819 440-2266
Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com



PAKWAUN

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Maniwaki souhaite la Bienvenue à tous les touristes qui se joignent à la population de la Vallée de la Gatineau, afin de célébrer cette 40^{ème} édition de la Pakwaun!

Félicitations
aux organisateurs et Bénévoles!

Resto
Le Notre-Dame
vous souhaite
une joyeuse Pakwaun!

142 Notre-Dame, Maniwaki
819-449-7099



40 ans
ça s'fête
en grand !

Pakwaun

La **Gatineau** www.lagatineau.com

Les amis sportifs en auront plein la vue

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les sports font partie des moeurs et coutumes dans la Vallée-de-la-Gatineau. Plusieurs activités sportives sont inscrites à la programmation de la Pakwaun 2012 dont les fameuses compétitions de VTT organisées et commanditées par Sports Dault et Frères et la Cordonnerie et Serrurerie Yves Cousineau de Maniwaki.

Le quadriste Réjean St-Amour, membre du Club Quad Haute-Gatineau, convie les quadistes à la parade de VTT dès 17h, vendredi. Les quadistes convergeront vers le Centre des loisirs de Maniwaki pour la fameuse activité de libération du Bonhomme Siffleux. Valérie Dorion vous propose l'exposition de moto-neiges antiques à l'extérieur du Centre des loisirs de Maniwaki pendant toute la fin de semaine.. Un rallye automobile, une nouvelle activité de la Pakwaun, vous est proposée par Jacques-Yves Gauthier et Lise Coulombe. De 8h à 16h, sur la rivière Désert, un tournoi de hockey vous est suggéré

par Robert Grondin. Il s'agit également d'une nouvelle activité dans cette Pakwaun 2012.

De 10h à 17h, samedi, le Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau invite les amateurs de sports à s'initier au curling au Centre multifonctionnel de Maniwaki. Encore là, c'est tout nouveau pour la Pakwaun. En après-midi, dès 13h, place aux compétitions de VTT sur la rivière Désert dont la remise des trophées est prévue pour 16h. Il en va de même pour les participants au rallye



automobile. Le dimanche 29 février, dès midi, Haut-Gym de Maniwaki vous propose des compétitions de force, d'endurance et d'habileté au Centre des

loisirs de Maniwaki. Des compétitions de chevaux de trait auront également lieu à l'extérieur du Centre des loisirs de Maniwaki sur le coup de midi. Elles sont organisées par le Resto-Pub Le Rabaska de Maniwaki.

Les sportifs sont donc fort bien servis pour cette 40e Pakwaun. Les organisateurs ne manquent pas d'inviter les amateurs.

NOUVELLE CAS DE VENTE ANNÉE

REMISES JUSQU'À 2000 \$* + CONDUISEZ GRATUITEMENT PENDANT 6 MOIS**

Compétition de V.T.T Bonne Pakwaun à tous(tes) Bienvenue aux courses V.T.T. sur la rivière Désert Samedi 28 janvier à partir de 13h. Commandité par : Sports Dault et Frères et Serrureries Yves Cousineau

Les Sports DAULT ET FRÈRES

POLARIS®

Offres valides sur les unités neuves et non enregistrées d'une durée limitée. *Sur modèles sélectionnés. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. **Conduisez gratuitement pendant six mois sous réserve de l'autorisation de crédit par le Service aux détaillants HSBC Limitée sur les achats de consommateurs admissibles financés dans le cadre de ce programme. Aucun paiement n'est requis pendant les six mois suivant la date d'achat. Aucun frais de financement ne sera facturé pendant les cinq mois suivant la date d'achat. Le taux après cinq mois variera en fonction de la durée et du dossier de crédit du client. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Véhicules illustrés avec accessoires en option. Ne conduisez pas les RANGER de Polaris sur des surfaces pavées ou sur des voies publiques. Les conducteurs et les passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire, des vêtements de protection et un ceinture de sécurité. Utilisez toujours les filets de cabine. Les conducteurs des véhicules RANGER doivent être âgés d'au moins 16 ans et être titulaires d'un permis de conduire valide. Avertissement : La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Pour votre sécurité : Ne conduisez pas les VTT de Polaris sur des surfaces pavées ou sur des voies publiques. Les conducteurs et les passagers doivent porter un casque, une protection oculaire, des vêtements de protection et un ceinture de sécurité. Les modèles de VTT pour adultes de Polaris sont conçus pour des conducteurs âgés de 16 ans et plus. Assurez-vous de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements sur la formation de sécurité aux États-Unis, communiquez avec le SVIA au 1-800-887-2887, consultez votre concessionnaire ou communiquez avec Polaris au 1-800-342-3764. Au Canada, consultez votre concessionnaire Polaris local. ©2012 Polaris Industries Inc.

Bonne Pakwaun à tous!

CANADIAN TIRE

**Mario Delarosbil, marchand associé
250 boul Desjardins Maniwaki
tél. : 819-449-2000**

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

40 ans
ça s'fête
en grand !



La Pakwaun 2012 pour la bouffe

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - Les appétits les plus voraces seront rassasiés alors que la grande tablée de la Pakwaun 2012 sera garnie de mets traditionnels tout aussi délicieux les uns que les autres. Autrement dit, n'apportez pas votre boîte à lunch, il y en aura pour tous les goûts et à un prix vraiment raisonnable.

Dès ce soir, jeudi, vous avez rendez-vous à l'hôtel Chez Martineau à Maniwaki pour goûter aux délicieuses

saucisses qui auront été préparées pour vous. Les amateurs de doré ne voudront certes pas manquer le souper qui est prévu à leur intention au Resto-Pub Le Rabaska aux Galeries Maniwaki dès vendredi à 17h. Le lendemain, à 8h, au même endroit, ils sont conviés au déjeuner traditionnel qui comblera leur appétit pour entreprendre une journée remplie



d'activités diverses pour tous les goûts.

Dès 11h, samedi, en face du Centre des loisirs de Maniwaki, les membres du club Optimiste de Maniwaki les attendent pour leur fameux dîner hot-dogs qui est commandité par Metro André Lapointe de Maniwaki. Le Club Richelieu - La-Québécoise, comme c'est

le cas depuis quelques années, propose le fameux cipaille à la Légion canadienne de Maniwaki dès 17h30. Les Deux Copains, Pierre St-Amour et Bill Laforest, les invitent à déguster leurs délicieuses crêpes, de 8h à midi, dimanche, à la salle Apollo sur la rue King à Maniwaki. Dès 9h, le Resto-Pub Le Rabaska propose son brunch du dimanche.

Vous aurez donc l'embarras du choix. Ces repas, bien organisés, sont axés sur la participation familiale comme l'ensemble de la programmation de la Pakwaun 2012.

Libération du Siffleux

Venez voir le Siffleux quitter sa cage, le vendredi 27 janvier 2012 à 17h30.

Dans le stationnement du Centre des Loisirs à Maniwaki

BMR Martel & Fils
120, Route 105, Maniwaki
819-449-1590

Buro PLUS

Gyva BOUTIQUE DU BUREAU

La Pakwaun :
une grande fête populaire

Heures d'ouverture
Lundi, mardi et mercredi: 8h30 à 17h30 • Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h • Samedi: 9h30 à 17h • Dimanche: FERMÉ

144, rue Principale Sud, Maniwaki, J9E 1Z6

Tél.: 819 449-5531
Télé.: 819 449-5530

Pakwaun

PROGRAMMATION

26-27-28 et 29 janvier 2012

JEUDI 26 JANVIER 2012
17h30 Inscriptions Mascarade

18h Mascarade (avec animation) - Centre des loisirs avec Vallée-de-la-Gatineau en Santé (caravane des loisirs) Organisée par le Club Richelieu de Maniwaki - Commanditée par la Caisse Desjardins de la Haute-Gatineau

19h Souper de saucisses (gratuit) - Hôtel Chez Martineau Organisé et commandité par Hôtel Chez Martineau

21h Soirée québécoise - Bar Anijack Musique avec le groupe de Gary Davis - Organisée par le Bar Anijack

VENDREDI 27 JANVIER 2012

16h30 Souper de fèves au lard du maire / Académie du Sacré-Coeur Ouverture officielle - Centre des loisirs

17h Caribou et feu de joie - Centre des loisirs Organisée par la Ville et les pompiers de Maniwaki

17h Parade de VTT (véhicules motorisés) - Organisée par Réjean St-Amour

17h Souper de dorés au Resto-Pub Le Rabaska

17h30 Libération du Siffleux et jeux de clés - Centre des loisirs Commanditée par la Radio CHGA et BMR (Martel & Fils)

18h30 Soirée Bal du Siffleux CHGA (Soirée dansante avec animation à l'extérieur avec musique et prix de présence dans le stationnement du Centre des loisirs)

19h Projection d'un film familial au 2^e étage du Centre des loisirs Commanditée par le Club Optimiste et animée par la Table Jeunesse et la Ville de Maniwaki

19h30 Choix des Fleurs (Thème : 40 ans ça s'fête en grand!) Organisé par le Club Richelieu La Québécoise / Les billets sont déjà en vente dans les institutions bancaires et chez Bronzage au Soleil - Prix d'entrée : 10 \$

20h Soirée Western à la salle Apollo (ancienne salle des Chevaliers de Colomb) Prix : 8 \$ «Venez vous amuser avec Andy Dewache»

Exposition de motoneiges anciennes (samedi)
Organisée par Valérie Dorion au Centre des loisirs

SAMEDI 28 JANVIER 2012

8h Déjeuner au Resto-Pub Le Rabaska / Organisé par le Resto-Pub Le Rabaska

Rallye Automobile Toi avec Moi de voitures, toute la journée au Centre des loisirs Organisé par Jacques Yves Gauthier et Lise Coulombe au profit de l'école Sacré-Coeur Le départ du Rialdo, heure d'inscription 8 h, pour infos: 819-449-1329 ou 819-449-2366 soit

10h Initiation au curling à la salle de curling - Gratuit

à 17h



10h Spectacle de magie - 2^e étage du Centre des loisirs Commandité par la Ville de Maniwaki et présenté par la Table Jeunesse

11h Dîner de hot dogs au Centre des loisirs Organisé par le Club Optimiste de Maniwaki / Commandité par Métro André Lapointe

11h Ouverture de zone famille au Centre des loisirs à 16h Organisée par la Vallée-de-la-Gatineau en santé Jeux familiaux, courses à relais, Aire de repos, parcours bout de choux, souque à la corde, glissade et jeux gonflables commandités par la ville de Maniwaki.

11h Course de queue de siffleux et dégustation de queues de siffleux Organisé et commandité par la Fringale

12h Sleighride : Départ du Château Logue pour se rendre sur le site de la Pakwaun. Commandité par la Ville de Maniwaki

12h Après-midi en musique (country rétro) au Centre des loisirs Organisé par le Club Richelieu La Québécoise, animé par Kathie Wilson de CHGA. Plusieurs invités dont Duo Vibration avec Claude Bédard, Hector Brazeau, Mathieu Langevin, Paul Diamand, René Grondin et d'autres à venir.

9h à 16h Tournoi de hockey de la Rivière Désert Organisé par Robert Grondin / Pour inscription : 819-441-8786 Commandité par l'Auberge du Draveur et Garage Hubert

13h Compétition de VTT (véhicules motorisés) sur la Rivière Désert Organisée et commanditée par les Sports Dault et Frères et Coordonnerie Serrurerie Yves Cousineau

13h Improvisation au 2^e étage du Centre des loisirs à 17h Organisée par Ligue Impro la Jaime

16h Remise des trophées pour courses VTT et Rallye

17h30 Souper de cipaille à la Légion Canadienne Organisé par le Club Richelieu La Québécoise / Prix d'entrée : 12 \$, billets en vente à la Légion Canadienne, pour réservation : 819-449-4487

20h Le Bal à l'huile au Centre des loisirs Organisé par le Club Richelieu La Québécoise / Prix: 10 \$ «Venez : sautez, dansez, c'est la Pakwaun» avec les artistes invités: le groupe BODH'AKTAN, LES EMPLOYÉS DU MOIS et invité ANDY DEWACHE, musique et animation continue avec Ann et Vicky

21h Danse flash hivernale 12-17 ans à Mani-Jeunes à 23h

DIMANCHE 29 JANVIER 2012

8h Déjeuner de crêpes à la salle Apollo Organisé par les 2 Copains (ancienne salle des Chevaliers de Colomb)

9h Brunch du dimanche au Resto-Pub Le Rabaska

40 ans
ça s'fête
en grand!

La Gatineau www.lagatineau.com



Présidente d'honneur
de la Pakwaun 2012

Lise Morissette, directrice générale, CHGA

SOIRÉE DES FLEURS
VENDREDI LE 27 JANVIER AU CENTRE DES LOISIRS
19H30, PRIX D'ENTRÉE : 10\$



Joanie Courchaine

Fille de Nancy Morin
et Gilles Courchaine



Karianne Hubert

Fille de Gerry Hubert
et Sylvie Dénomme



Émilie Boisvert-Gervais

Fille de Julie Gervais
et Serge Boisvert



Caroline Lafontaine

Fille de Joanne Labelle
et Georges Lafontaine



Frédérique Langevin

Fille de Josée Tremblay
et Denis Langevin

11h Inscription pour compétition au Centre des loisirs
12h Compétition organisée et commandité par Haut Gym au 819-449-6647 (concours de force, endurance et habilité, bench press, tir de camion chronométré, dead lift (soulever de l'auto), tir de chaîne chronométré, courses à relais, marche du fermier, tir flip-soulever une enclume (3 marches), tir aux câbles. Nous invitons les commerçants, familles et amis à former des équipes de 7 personnes.

11h à 16h Zone famille (voir samedi pour description)

12h à 16h Compétition de bûcherons à l'extérieur du centre des loisirs

13h à 15h Compétition Just Dance (Kinect) dans le gymnase de l'Académie Sacré-Coeur présenté par Mani-Jeunes 13h-14h (+ jeunes) 14h-15h (+ vieux)

13h30 à 16h Tir de chevaux dans le stationnement des Galeries Maniwaki Organisé par le Resto-Pub Le Rabaska.

Retrouvailles concernant
toutes les personnes qui
se sont présentées au
choix des fleurs depuis
40 ans vendredi le 27
janvier à 5 hrs un cocktail
sera servi. Commanditées
par J.O. Hubert, les
Huiles H.L.H. et Garage
Hubert Auto

Les photographies des candidates
sont une gracieuseté de :
Studio J.R. Gauvreau **CAMERA EXPERT**



Club Richelieu
La Québécoise



La Gatineau www.lagatineau.com



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau



On s'amuse ferme à la Pakwaun

Climatisation Maniwaki inc.
Spécialiste en climatisation,
plomberie et chauffage!
133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.
Tél.: (819) 449-3750

ZEC BRAS-COUPÉ DÉSERT
Vallée-de-la-Gatineau

Joyeuse Pakwaun 2012

163, rue Laurier, Maniwaki
zec-desert@videotron.ca

Tél. bur. de la zec : 819-449-3838
Télécopieur : 819-449-5088

Une belle fête d'hiver, pour tous!

SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

LES **2 COPAINS**

Une fête pour toute la famille!

SALLE APOLLO
Nouveau décor, cuisine au complet • Déjeuner, dîner, souper sur réservation • 2 salles pour toutes les occasions
• Animation, système de son, musique sur place
INFOS : BILL LAFOREST
Maison : 819-449-7542 / Cellulaire : 819-334-1427
Anciennement : Salle des Chevaliers de Colomb, 239, rue King, Maniwaki

Dans le cadre de la 40^e Pakwaun 2012, vous êtes invité à la

Soirée Québécoise
Le jeudi 26 janvier à partir de 21h, c'est au **BAR Anijack** Musique avec Gary Davis et son band **PRIX DE PRÉSENCE!**

Venez, amenez vos amis, **GRATUIT**

Souper saucisses et fèves aux lard
jeudi 26 janvier à partir de 18h00

Depuis 1889

• Écran géant • Satellite
• Billard • Loterie vidéo

Chez Martineau
449-3600 - 231, Commerciale, Maniwaki

La Pakwaun : on participe tous!

STUDIO J.R. GAUVREAU
449-1420
139, RUE LAURIER, MANIWAKI

CAMERA EXPERT
Le numérique à votre image



40 ans
ça s'fête
en grand !

Pakwaun

La **Gatineau** www.lagatineau.com

La Pakwaun 2012 pour le plaisir

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les festivaliers habitués à la Pakwaun sont de joyeux fêtards. Ils auront l'occasion de laisser filer leur «fou» puisque plusieurs activités leur permettront de se libérer de leur stress et de leur train-train quotidien.

Et ce ne sont pas les occasions qui manquent. Le tout débute dès jeudi soir par la Soirée québécoise organisée au Bar Anijack en plein centre ville de Maniwaki dès 21h. La Ville de Maniwaki et ses pompiers volontaires vous attendent en grand nombre pour leur fameux caribou qui fait du bien au

gosier de même qu'au feu de joie pour se réchauffer un peu dès 17h en face du Centre des loisirs de Maniwaki précédant la fameuse libération du Bonhomme Siffleux et le jeu des clés orchestré conjointement par CHGA-FM et BMR Martel et Fils. CHGA-FM introduit une nouvelle activité dans la Pakwaun avec le Bal du Siffleux qui sera animée par Anne Éthier dès 18h30 en face du Centre des loisirs de Maniwaki. Cette activité se prolonge jusque vers 23h.

D'autres activités ont lieu tout au long de la Pakwaun au cours desquelles plusieurs artistes locaux tiendront la vedette pour faire chanter et danser les «bougalous» comme le chante si bien Robert Charlebois.



Bonne et Joyeuse

(819) 449-4278

Imprimak enr.

Services d'imprimerie & de lettrage

Pakwaun

Les Huiles de la Désert et la Station Maria Brennan vous souhaitent

une très **Joyeuse Pakwaun!**

EM Maniwaki équipements
(819) 449-1744

Joyeuse **Pakwaun!**

nous vous invitons à visiter l'exposition de motoneiges anciennes au centre de loisirs les 28 et 29 janvier

Station Maria Brennan:
311, Principale sud, Maniwaki 819-449-6074

Les Huiles de la Désert:
Essence - Diesel - Huile à chauffage - Lubrifiants
214, McDougall, Maniwaki 819-449-3024

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

40 ans
ça s'fête
en grand !



La Pakwaun 2012 pour la musique

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les amateurs de bonne musique en auront plein les oreilles et pourront se dégourdir les jambes avec le cocktail musical varié inscrit à la carte de la Pakwaun 2012.

La musique country prend ses lettres de

noblesse avec nul autre que l'Algonquin Andy Dewache et les membres de son groupe à la salle Apollo de Maniwaki dès 20h vendredi. Le lendemain, samedi, dès midi, les amateurs sont conviés à un après-midi musical country-rétro avec des animateurs de renom et des artistes invités au Centre des loisirs de Maniwaki sur le coup de midi. Cette



activité est organisée par le club Richelieu-La Québécoise de Maniwaki.

Le fameux bal à l'huile du samedi soir au Centre des loisirs de Maniwaki rassemble plusieurs festivaliers qui ont le goût de fêter en bonne compagnie.

Et cette année, ils auront l'occasion de s'amuser ferme au son du groupe folk-rock Bodh'Aktan, un groupe vraiment entraînant dont la renommée s'affirme de plus en plus au Québec de même que les Employés du mois et l'Algonquin, Andy Dewache.

Du rythme, du plaisir, de la joie. Voilà ce que réserve la 40e édition de la Pakwaun en fin de semaine à Maniwaki.

La Shop 206 Notre-Dame, Maniwaki
819-449-SHOP (7467)

Joyeuse Pakwaun!

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ
Thibault (1987) Ltée
• RESIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
Maurice St-Amour, maître électricien
Tél. : (819) 449-2866
Cell. : 819-449-8465 - Rés. : 819 - 449-2014

PAKWAUN 2012

40 ans à célébrer
notre région
Joyeuse Pakwaun!

Amenez toute la famille!

Maxi et son directeur Monsieur Jonathan Robert souhaite joyeuse Pakwaun à tous

Service à la clientèle
819-449-6822

maxi
le panier le moins cher

170, rue
Principale
Maniwaki



40 ans
ça s'fête
en grand !

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

Tout pour la famille à la Pakwaun 2012

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Le club Richelieu-La Québécoise de Maniwaki a mis l'emphase sur la famille pour la 40e édition de la Pakwaun alors que plusieurs activités ont été programmées en fonction de répondre aux besoins des familles de la région.

La famille aura une zone privilégiée où

d'activités à compter de 11h, jusqu'à 16h, samedi. Des jeux et activités diverses sont organisées par Vallée-de-la-Gatineau en santé sous l'égide de la Ville de Maniwaki.

Des promenades en charrette tirées par des chevaux auront lieu sur la Promenade Eldoma-Rozon tout au long de la journée. Le casse-croûte La Fringale propose une dégustation et des courses de queues de siffleux de 11h à 16h. Le lendemain, di-



se dérouleront une brochette d'activités tout aussi intéressantes les unes que les autres. Cette zone familiale fourmillera

manche, de midi à 16h, des randonnées de traîneaux à chiens vous sont proposées.

Pour accommoder les familles, l'équipe

de Mme Rachel Riel du restaurant Le Sportif du Centre des loisirs de Maniwaki est ouvert durant toute la fin de semaine.

Il ne manque que le beau temps pour

faire de cette 40e édition de la Pakwaun un succès. Le club Richelieu-La Québécoise, et ses nombreux bénévoles, vous invitent en grand nombre.



JOYEUSE PAKWAUN À TOUS

T'EN VEUX-TU UNE
FROIDE?



Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com

40 ans
ça s'fête
en grand !



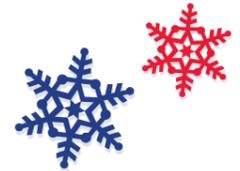
40 ans de joies
ça se fête ici.
Joyeuse Pakwaun!



 **Desjardins**
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau



Joyeux
40ième!



NOS PRIX SONT TOUJOURS EN DÉGEL!

Matériaux de construction
Kits * Finitions * Quincaillerie
Prix concurrentiels, livraison, expert-conseil



*Vous songez à bâtir ou rénover?
Venez voir les experts en estimation!*



BONHOMME

Maniwaki 462, rue St-Patrice 819.449.3840

On vous souhaite une Pakwaun pleine de beaux souvenirs



Réservation et livraison

819. 449.5999



RESTAURANT

MEILLEUR

Maniwaki PIZZA

147, Principale, Maniwaki



40 ans
ça s'fête
en grand !

Pakwaun

La Gatineau www.lagatineau.com



metro

100, rue Beaulieu, Maniwaki
Tél.: (819) 449-1699

**SAUTEZ!
DANSEZ!**

C'EST LA

PAKWAUN

Métro Lapointe, fier partenaire de la Pakwaun, vous invite à participer aux différentes activités. Félicitations aux organisateurs et bénévoles. Bonne 40e Pakwaun!



*À la Pakwaun, on saute, on danse
et on mange!*

**40 ans
de beaux souvenirs**



Bonnes festivités à tous !



TIGRE GÉANT

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi 8h-21h
Samedi et dimanche 9h-17h



Directeur: M. Martin Lachambre
210, rue Moncion, Maniwaki
819-449-1374